

den. 28. Juli 1967
34 Göttingen
Calsowstraße 15

Sehr geehrter Prof. Lukács,

Als amerikanischer Doktorand bin ich 1966-68 in Westdeutschland wissenschaftlich tätig. Zur Zeit beschäftige ich mich mit dem Studium der Zusammenhänge zwischen klassischer deutscher Philosophie (vor allem Kant und Hegel) und den marxistischen Theoretikern (Marx, Lenin, Trotzki, Luxemburg, und G. Lukács) auf der einen Seite, und heutigen Möglichkeiten des Sozialismus auf der anderen.

Merlin + Zu meinem Bedauern stellte ich fest, daß Ihr grundlegendes Werk, "Geschichte und Klassenbewußtsein", bisher der anglo-amerikanischen wissenschaftlichen Welt weitgehend unzugänglich und mithin unbekannt geblieben ist. Um diese Lücke zu füllen, gedenke ich, die Aufgabe zu übernehmen, Ihr Buch ins Englische zu übersetzen. Bereits zwei Verlage (University of Michigan Press und Beacon Press: dieser hat eine Übersetzung Ihres Buches, "Der historische Roman", jener sehr viele Übersetzungen von Luxemburg herausgegeben) haben großes Interesse für dieses Projekt gezeigt, obwohl der Luchterhand Verlag bis jetzt keine entsprechende Angebote beantwortet hat.

Wäre Ihnen daran gelegen, daß dieses Werk die Aufmerksamkeit in England und den USA gewinnt, die ihm zukommt, so würde ich Sie darum bitten, dem Luchterhand Verlag vorzuschlagen, sich mit den interessierten Verlagen in Verbindung zu setzen.

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.

Ihr ergebener,
Marc Linder
Marc Linder